

# Stromverteiler

## Camping-current distributors



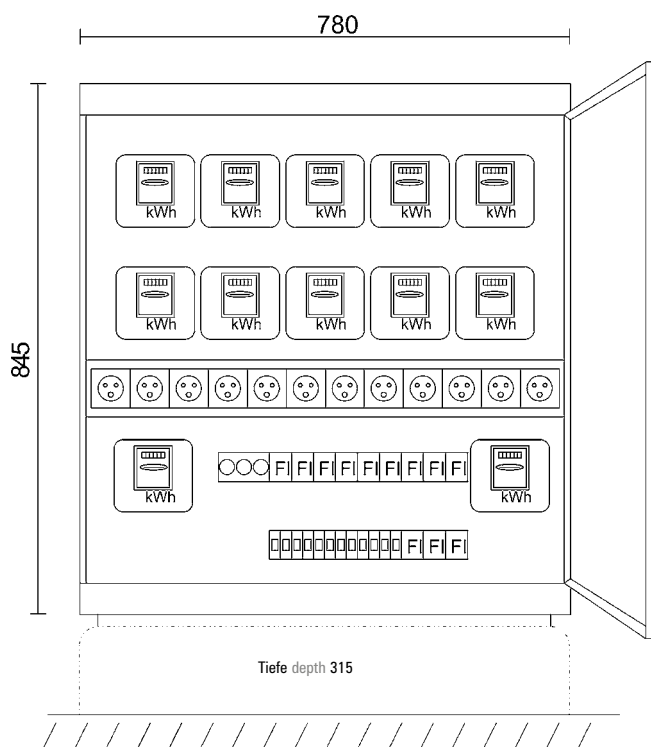
Camping-current distributors  
General information

Camping-Stromverteiler  
Allgemeine Informationen

246  
260

## Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors



## Standardausführung Typ C

Glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse mit Labyrinth-Lüftungssystem, Schutzart IP 44, Farbe hellgrau. Seitenteile, Rückwand und Dach einzeln auswechselbar, Türe mit Sicherheitschloss.

Sonderausführungen auf Anfrage

## Standard execution type C

Fibre glass strengthened plastic enclosure with labyrinth- aeration system, degree of protection IP 44, colour light-grey. Side parts, back and top are individually interchangeable, door with safety padlock.

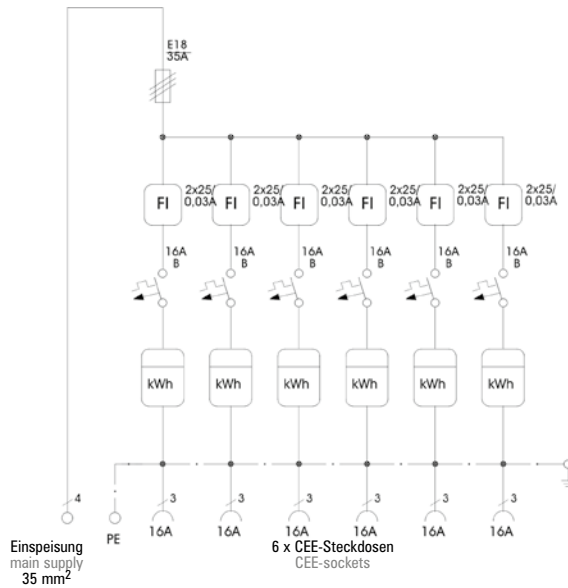
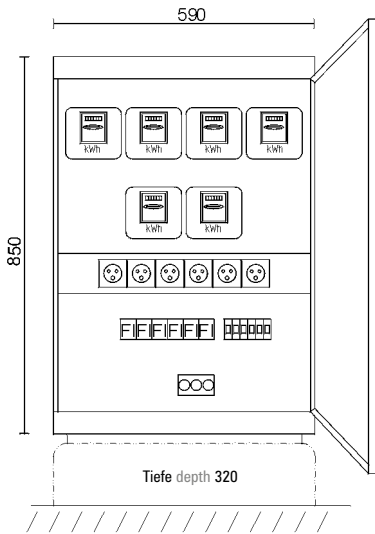
Special execution available on request

# Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors



**Standard Schränke Typ C mit mechanischen Zählern (geeicht für 16 Jahre) mit CEE-Steckdosen**  
**Standard Cabinets type C with mechanical counter (calibrated for 16 years) with CEE socket**

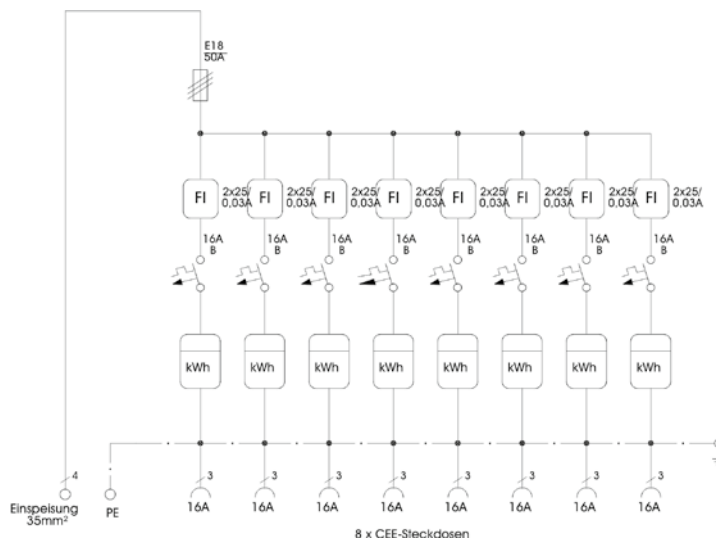
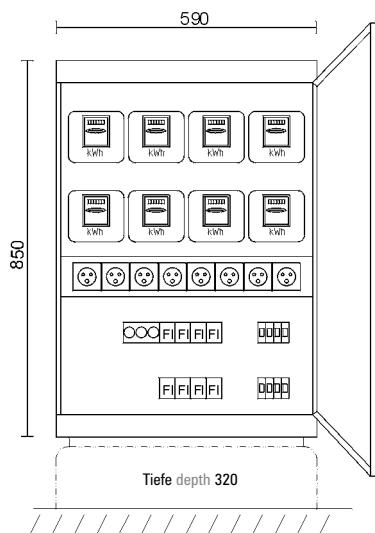


**Typ Type:**  
CV 6/6/ZST

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**183 015**

Zubehör Accessories:  
Standsockel SC 8  
Base SC 8

Best.-Nr. Ref. No.:  
119 096

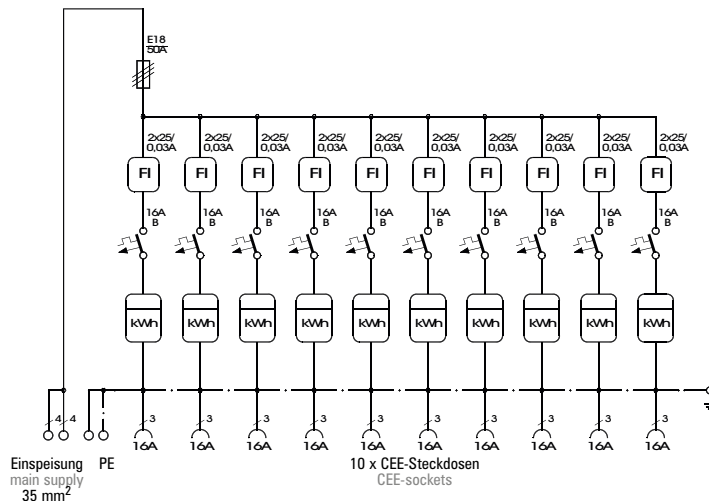
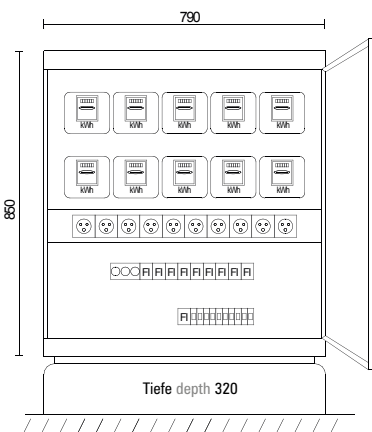


**Typ Type:**  
C 8/8/ZST

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**189 000**

Zubehör Accessories:  
Standsockel SC 8  
Base SC 8

Best.-Nr. Ref. No.:  
119 096



**Typ Type:**  
C 10/10/ZST

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**189 889**

Zubehör Accessories:  
Standsockel SC 12  
Base SC 12

Best.-Nr. Ref. No.:  
115 481

# Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors

**Standard Schränke Typ C mit mechanischen Zählern (geeicht für 16 Jahre) mit CEE-Steckdosen/ mit Abgangsklemmen**

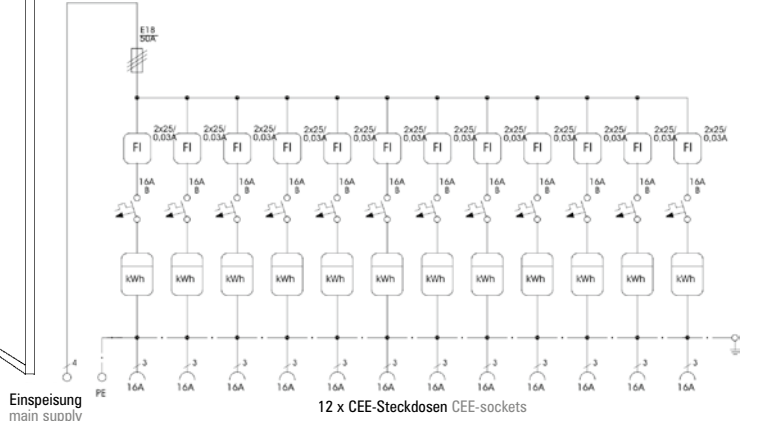
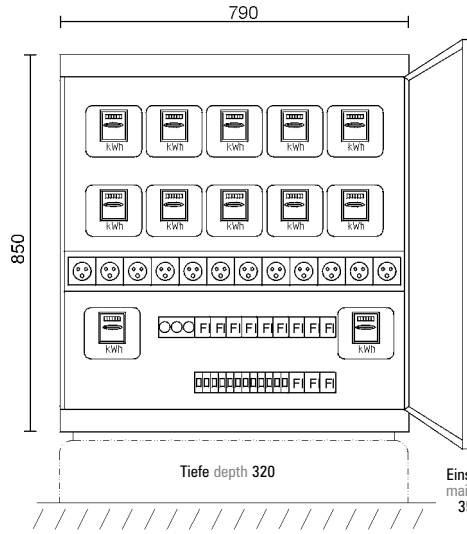
**Standard Cabinets type C with mechanical counter (calibrated for 16 years) with CEE socket/ with outflow clamps**

**Typ Type:**  
C 12/12/ZST

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**189 001**

**Zubehör Accessories:**  
Standsockel SC 12  
Base SC 12

**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**115 481**

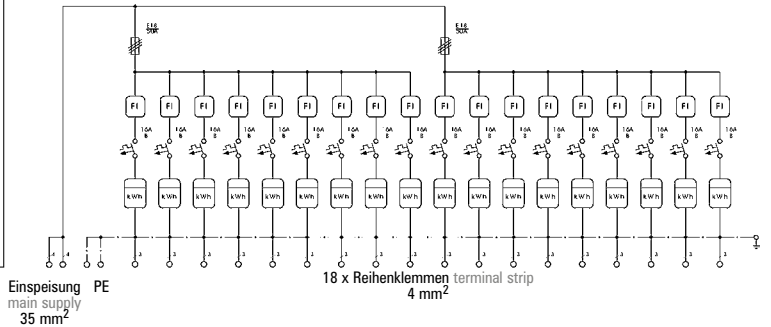
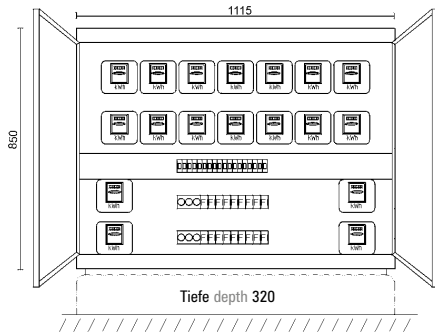


**Typ Type:**  
CV 18/18/ZK

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**183 022**

**Zubehör Accessories:**  
Standsockel SC 24  
Base SC 24

**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**116 433**

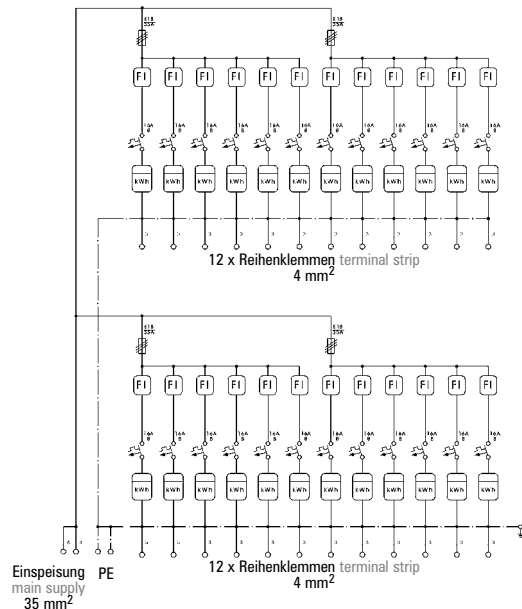
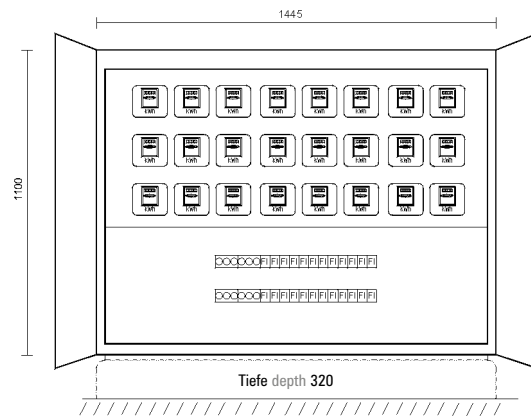


**Typ Type:**  
C 24/24/ZK

**Bestell-Nr.**  
Reference No.:  
**183 023**

**Zubehör Accessories:**  
Standsockel Gr. 3  
Base Gr. 3

**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 038**

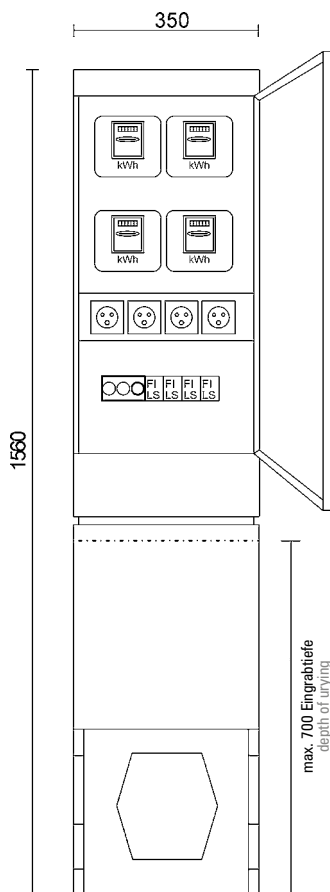


# Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors

Art.

Standard-Schränke Typ CE Cabinets type CE



## Standardausführung Typ CE

Glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse mit Regenschutzdach und angespresstem Sockel, Schutzart IP 44, Farbe hellgrau. Türe mit Sicherheitsschloss.

Sonderausführungen auf Anfrage.

## Standard execution Type CE

Fibre glass strengthened plastic enclosure with rain-protecting top and pressed-in base, degree of protection IP 44, colour light-grey. Door with safety padlock

Special execution available on request

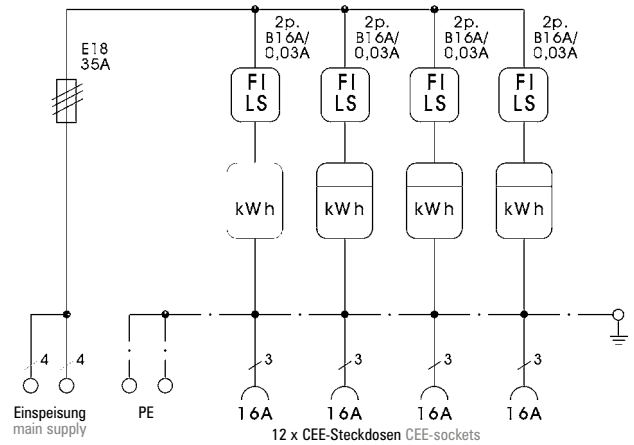
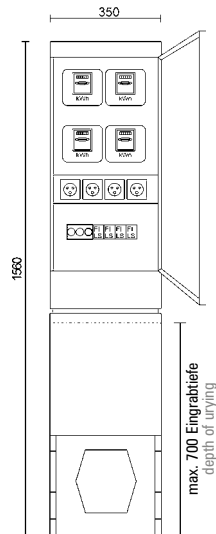
**Standard Schränke Typ C mit mechanischen Zählern (geeicht für 16 Jahre)  
mit elektrischen Zählern (geeicht für 8 Jahre) mit CEE-Steckdosen**

**Standard cabinets type C with mechanical counter (calibrated for 16 years)  
with electrically counters (calibrated for 8 years) with CEE socket**

**Typ Type:**  
**CE 4/4/ZST**  
**mit mechanischen**  
**Zählern**  
**with mechanical**  
**counters**

**Bestell-Nr.**  
**Reference No.:**  
**183 024**

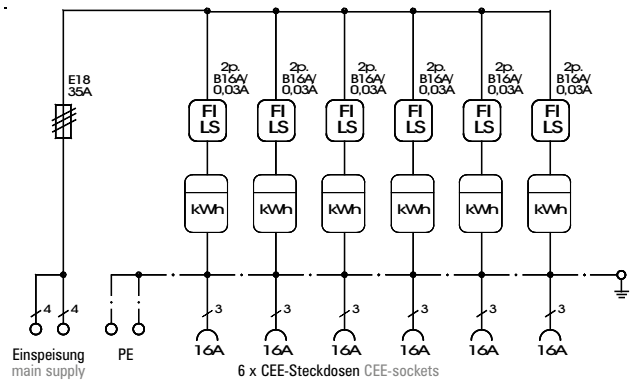
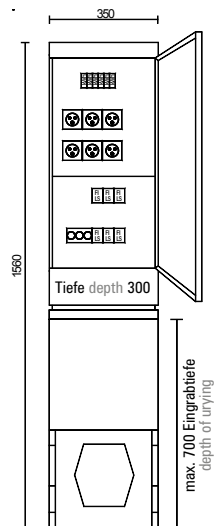
Inkl. angepresstem  
Sockel  
pressed- in base  
included



**Typ Type:**  
**CE 6/6/ZST**  
**mit elektronischen**  
**Zählern**  
**with electrically**  
**counters**

**Bestell-Nr.**  
**Reference No.:**  
**183 039**

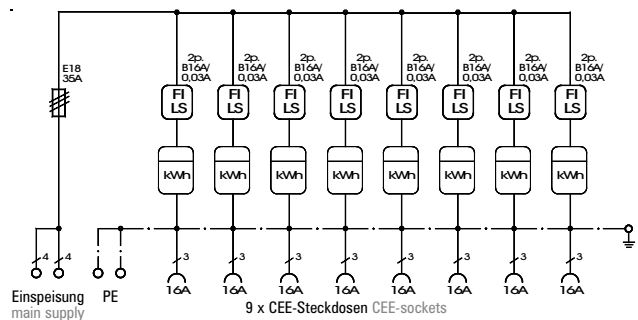
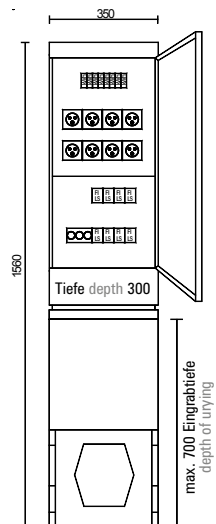
Inkl. angepresstem  
Sockel  
pressed- in base included



**Typ Type:**  
**CE 8/8/ZST**  
**mit elektronischen**  
**Zählern**  
**with electrically**  
**counters**

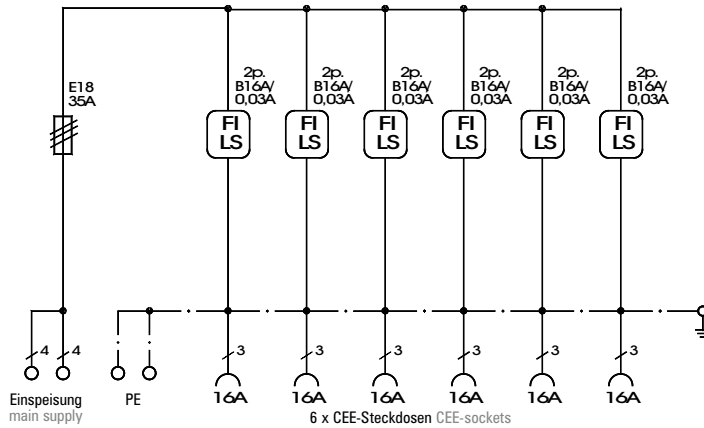
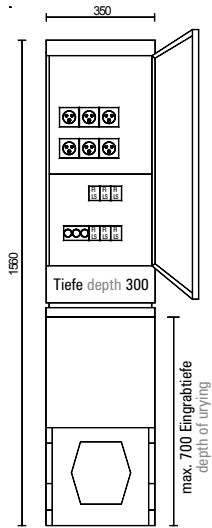
**Bestell-Nr.**  
**Reference No.:**  
**183 040**

Inkl. angepresstem  
Sockel  
pressed- in base  
included



# Camping-Stromverteiler

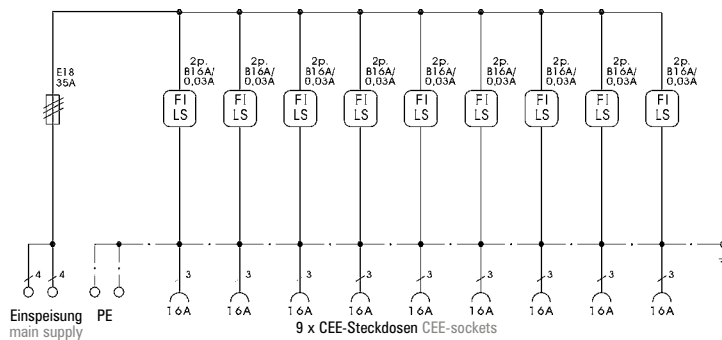
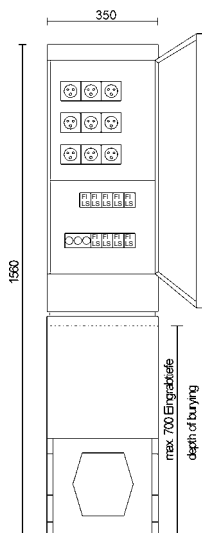
Camping-current distributors



Typ Type:  
CE 6/6/ST

Bestell-Nr.  
Reference No.:  
183 041

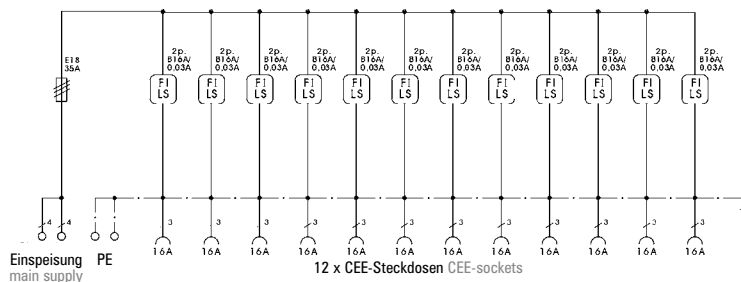
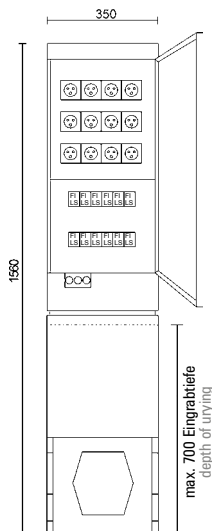
Inkl. angespresstem  
Sockel  
pressed- in base  
included



Typ Type:  
CE 9/9/ST

Bestell-Nr.  
Reference No.:  
183 025

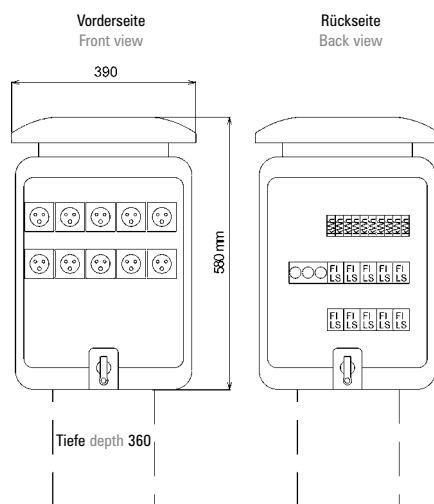
Inkl. angespresstem  
Sockel  
pressed- in base  
included



Typ Type:  
CE 12/12/ST

Bestell-Nr.  
Reference No.:  
183 026

Inkl. angespresstem  
Sockel  
pressed- in base  
included



## Standardausführung Typ EC

Glasfaserverstärktes Kunststoffgehäuse, Farbe hellgrau mit abschließbaren Klarsichtdeckeln aus Polycarbonat, mit Lampenfassung E 14 für Orientierungsbeleuchtung. Schutzart IP 44.

Sonderausführungen auf Anfrage.

## Standard execution Type EC

Fibre glass strengthened plastic enclosure, colour light-grey with lockable transparent cover made of polycarbonate, with lamp holder E 14 for orientation lamp. Degree of protection IP 44.

Special executions available on request.

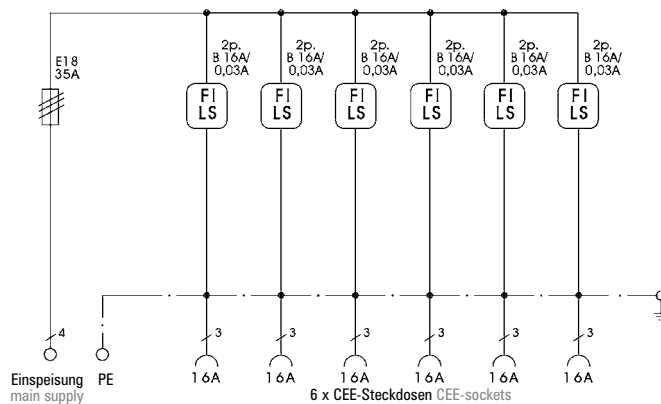
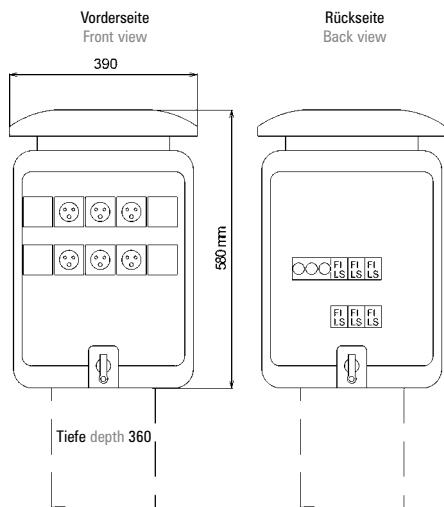


# Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors



Schränke Typ EC Cabinets type EC

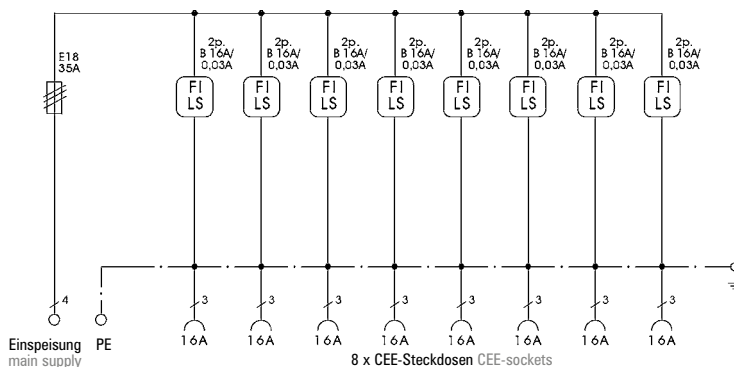
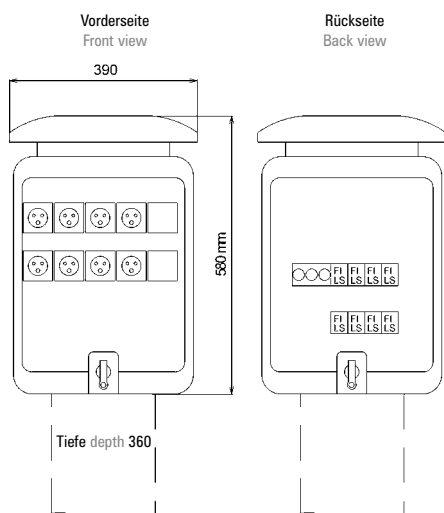


**Typ Type:**  
**ECV 6/6/ST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 027**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
ESC 1 (425 mm hoch)  
Base ESC 1  
(425 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 406

ESC 2 (810 mm hoch)  
ESC 2 (810 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 407

**Fundament**  
Foundation EF  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 408

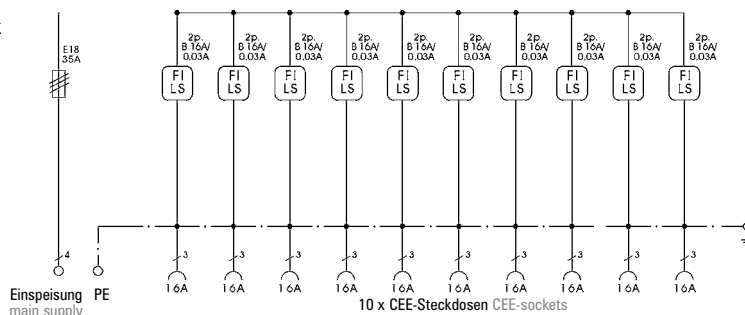
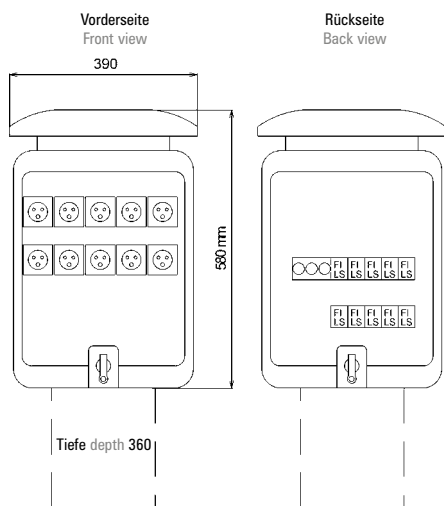


**Typ Type:**  
**ECV 8/8/ST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 028**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
ESC 1 (425 mm hoch)  
Base ESC 1  
(425 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 406

ESC 2 (810 mm hoch)  
ESC 2 (810 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 407

**Fundament**  
Foundation EF  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 408



**Typ Type:**  
**ECV 10/10/ST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 029**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
ESC 1 (425 mm hoch)  
Base ESC 1  
(425 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 406

ESC 2 (810 mm hoch)  
ESC 2 (810 mm high)  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 407

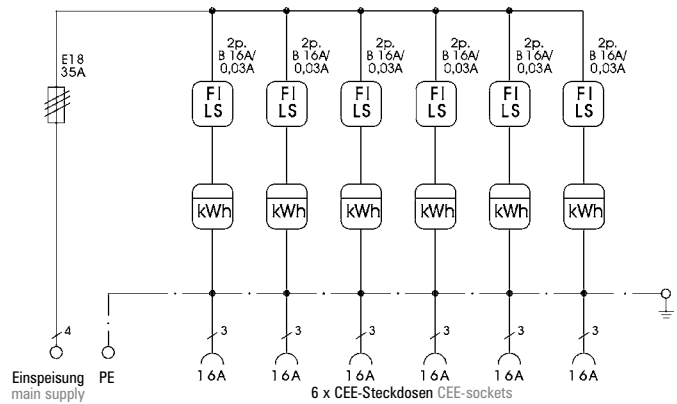
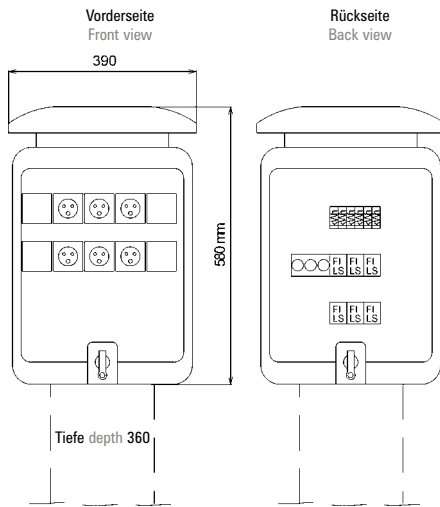
**Fundament**  
Foundation EF  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
120 408

**Typ Type:**  
**ECN 6/6/ZST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 030**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
**ESC 1 (425 mm hoch)**  
**Base ESC 1**  
**(425 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 406**

**ESC 2 (810 mm hoch)**  
**ESC 2 (810 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 407**

**Fundament**  
**Foundation EF**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 408**

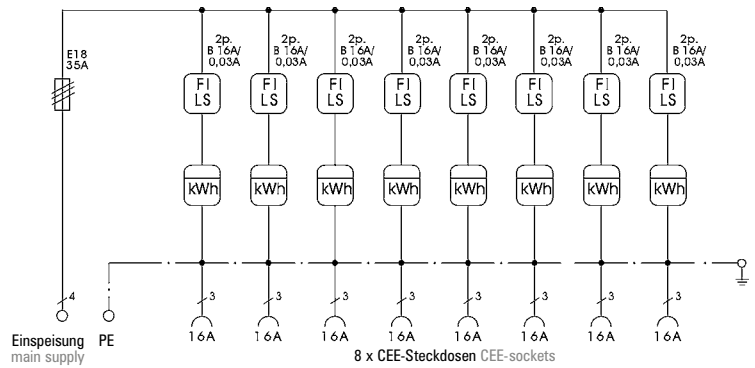
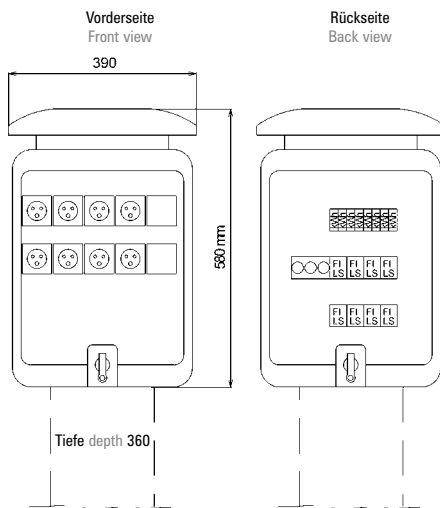


**Typ Type:**  
**ECN 8/8/ZST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 031**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
**ESC 1 (425 mm hoch)**  
**Base ESC 1**  
**(425 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 406**

**ESC 2 (810 mm hoch)**  
**ESC 2 (810 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 407**

**Fundament**  
**Foundation EF**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 408**

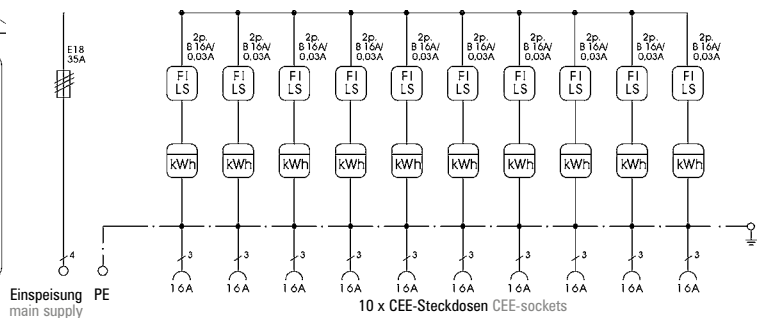
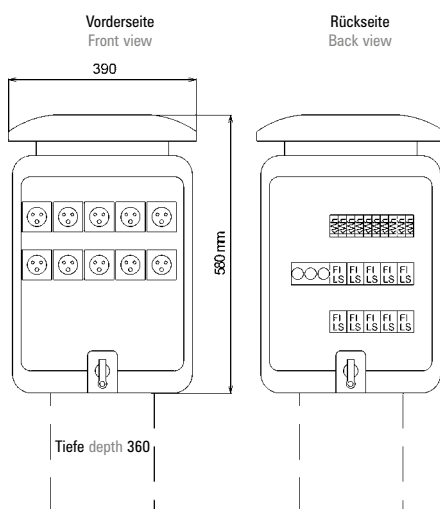


**Typ Type:**  
**ECN 10/10/ZST**  
**Best.-Nr. Ref. No.:**  
**183 032**

**Zubehör Accessories:**  
**Standsockel**  
**ESC 1 (425 mm hoch)**  
**Base ESC 1**  
**(425 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 406**

**ESC 2 (810 mm hoch)**  
**ESC 2 (810 mm high)**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 407**

**Fundament**  
**Foundation EF**  
**Best.-Nr. Ref. No.**  
**120 408**



# Camping-Stromverteiler

Camping-current distributors



Säulen Typ ES    Pillars type ES



## Sonderausführung Typ ES1

Mit Wasserauslässen und Betonsockel mit Abwasseranschlüssen.

## Special execution type ES

With waters outlet and concrete base with sewage connection.

## Stromverteiler Säulen Typ ES

Robustes Stahlblechgehäuse (2 mm dick), pulverbeschichtet RAL 5012 (andere RAL-Farben auf Anfrage), mit abschließbarer Türe, Schutzart IP 44.

CEE-Steckdosen abschließbar.

Wasseranschluss und Beleuchtung als Option möglich.

Sonderausführungen auf Anfrage.

## Current Distributor Pillars Type ES

Robust metal enclosure (2 mm thick)  
Powder coated RAL 5012 (other RAL-colours available on request) with lockable door, degree of protection IP 44.

CEE-sockets lockable.

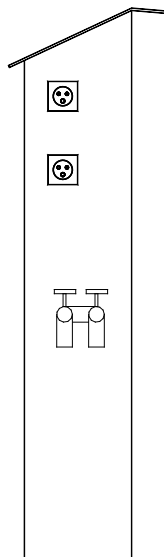
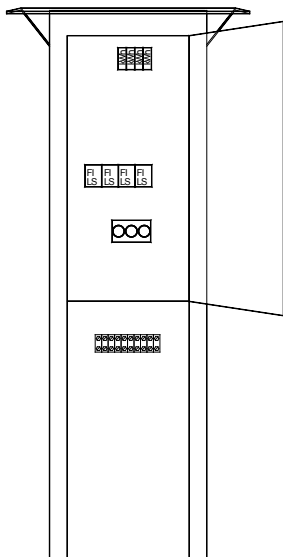
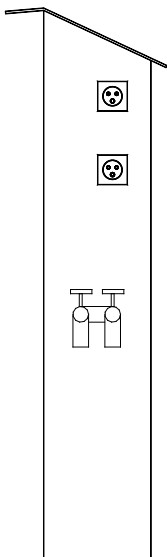
Water-connection and lighting available as option.

Special execution available on request.

Rechts  
Right

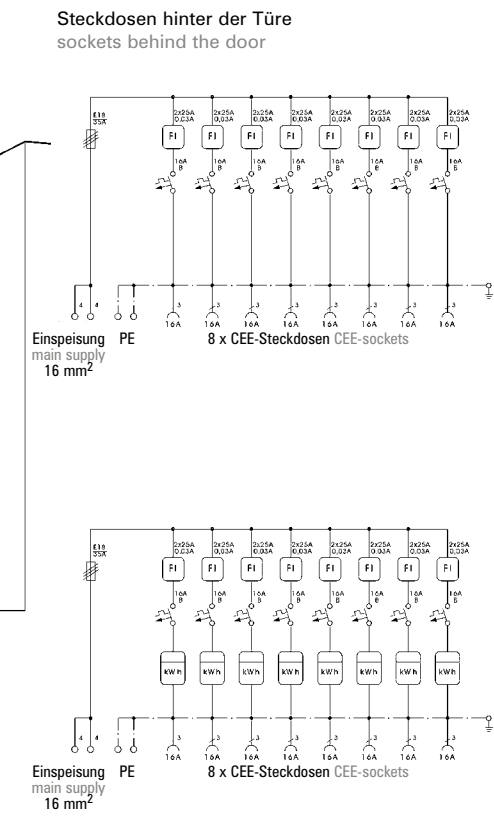
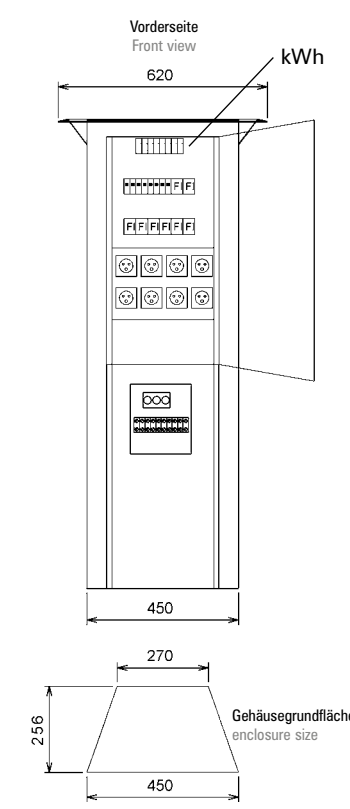
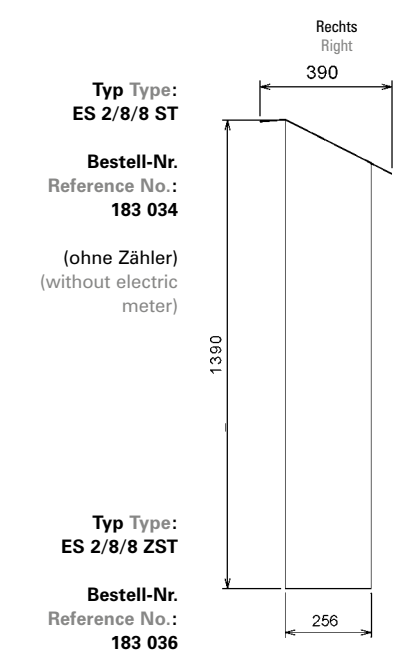
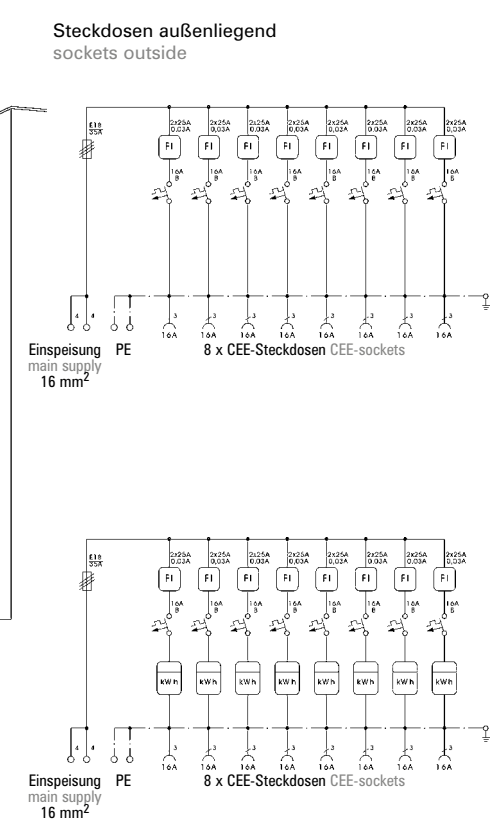
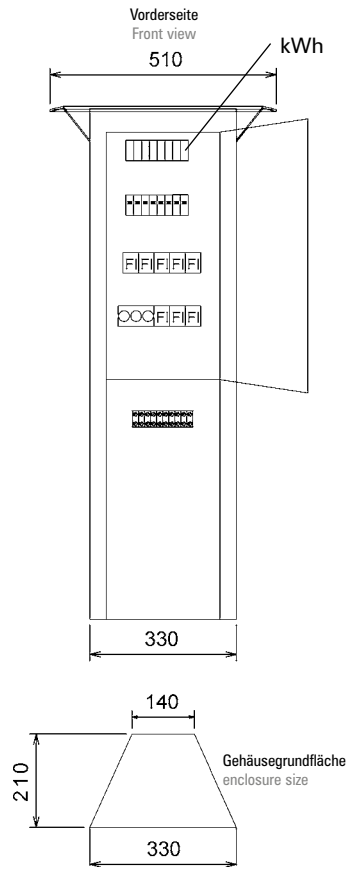
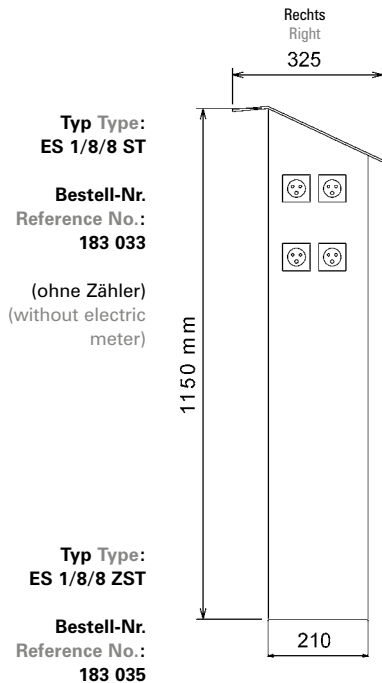
Vorderseite  
Front view

Links  
Left



**Ohne Messung – für Pauschalabrechnung bzw. mit elektronischen Zählern (geeicht für 8 Jahre) mit abschließbaren CEE-Steckdosen**

**With or without electronic counter (calibrated for 8 years) with lockable CEE sockets**





KESW 4/4/ST Best. Nr. Ref. No. 183 603

Gehäuse aus glasfaserverstärktem Polyester, Farbe hellgrau, Schutzart IP 44, Maße: B x H x T = 324 x 810 x 246 mm  
Casing made of pale grey glass fibre reinforced polyester. Protection type IP 44, Size: W x H x D = 324 x 810 x 246 mm

**Bestückung:**

- 1 Anschlussklemme 2 x 5 x 16 mm<sup>2</sup>
- 4 FI/Leitungsschutzschalter B 16A, 1-pol.+N, I<sub>ΔN</sub> 0,03A
- 4 Elektronische Wechselstrom-Zähler 20 A, MID beglaubigt
- 4 CEKON Steckdosen 3-pol. 16 A abschließbar mit Vorhängeschloss
- 1 Lampenfassung E 27 für Orientierungsbeleuchtung (vorne und hinten)
- 2 Wasserauslaufventile ½" mit Rohrbelüfter und Rückflussverhinderer, mit Verbindungsschlauch ½"

**Fitted with:**

- 1 terminal clamp 2 x 5 x 16 mm<sup>2</sup>
- 4 residual current circuit breakers, B 16A, 1 pole + N, I<sub>ΔN</sub> 0.03A
- 4 electronic AC meters, 20A, MID certified
- 4 CEKON 16A 3 poles sockets, lockable with padlock
- 1 E 27 lamp socket for orientation lighting (front and rear)
- 2 water outlet valves, ½", with vacuum breakers and back-flow preventers, including ½" connecting hose

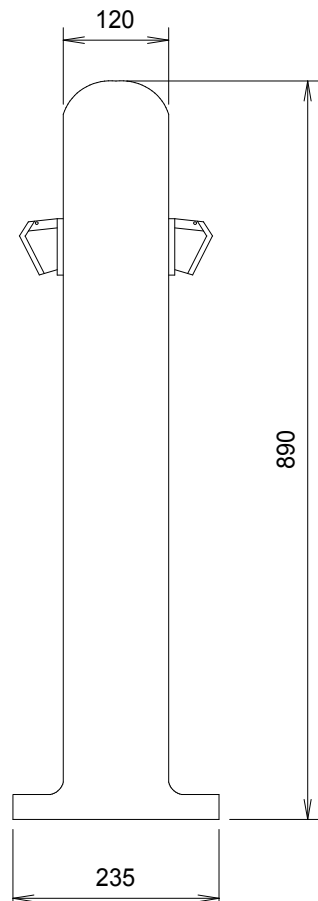
Säule komplett verdrahtet. Pillars fully wired.

**Zubehör:**

Betonsockel mit Wasserablauf passend zu obiger Säule.

**Accessories:**

Concrete plinth with water drain matching above column.



**Steckdosensäule ohne Absicherung zum Anschluss nach Verteilern mit Abgangsklemmen**

Unfused socket column for connecting downstream of distribution boards with outgoing terminals

KCSS / 2 Best. Nr. Ref. No. 183 180

**Bestückung:**

- 1 Kunststoff-Steckdosensäule in Granitoptik mit
- 2 CEE-Cekon-Steckdosen 2P+PE 16 A, 230 V/6 h, abschließbar mit Vorhängeschloss durch seitliche Lasche am Klappdeckel.

**Fitted with:**

- 1 Plastic socket column in granite look with
- 2 CEE CEKON 2P+PE 16 A, 230 V/6 h sockets, lockable with padlock through lug on side of flip cover.



## ES1/8/8 ZST-Münzstromverteiler-kWh-abhängig

Stromverteiler - Säule aus verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet RAL 5012 (andere Farben auf Anfrage), mit verriegelbarer Türe. Maße ca. B x H x T = 330 x 1450 x 230 mm (Dach überstehend).

ES1/8/8 ZST kWh-dependent coin-operated power distribution unit  
Power distribution column made of galvanised steel, powder coated in RAL 5012 (other colours on request), with lockable doors. Size c. W x H x D = 330 x 1450 x 230 mm (roof overlaps).

### Bestückung:

- 1 Anschlussklemme 2 x 5 x 25 mm<sup>2</sup>
- 1 Hauptsicherung D02, 3-polig 35 A
- 8 FI/LS-Schutzschalter 1-polig+N, 16 A B-Kennl., IΔN = 0,03 A
- 8 Elektronische Wechselstromzähler 20 A, Kl.1, MID gefertigt
- 8 CEE-Cekon-Steckdosen 3-polig 16 A/230 V, seitlich außen (abschließbar mit Vorhängeschloss)
- 1 Münzeinwurf mit Münzprüfer (0,50€, 1€, 2€), (Wertmarken optional) mit Elektronik zur kWh-abhängigen Freigabe der Steckdosen (Die Wertigkeit für 1€ kann mit der Servicetaste vom Betreiber in 0,2kWh-Schritten programmiert werden. Das Restguthaben der Steckdosen kann mit der Servicetaste (Menü) für jede Steckdose separat zurückgestellt werden!)
- 1 Tasten + und – zur Auswahl der Steckdosen
- 1 LCD-Anzeige der gewählten Steckdose und deren Guthaben
- 1 LED-Leuchte 1,8 W unter dem Dach zur Orientierungsbeleuchtung

### Fitted with:

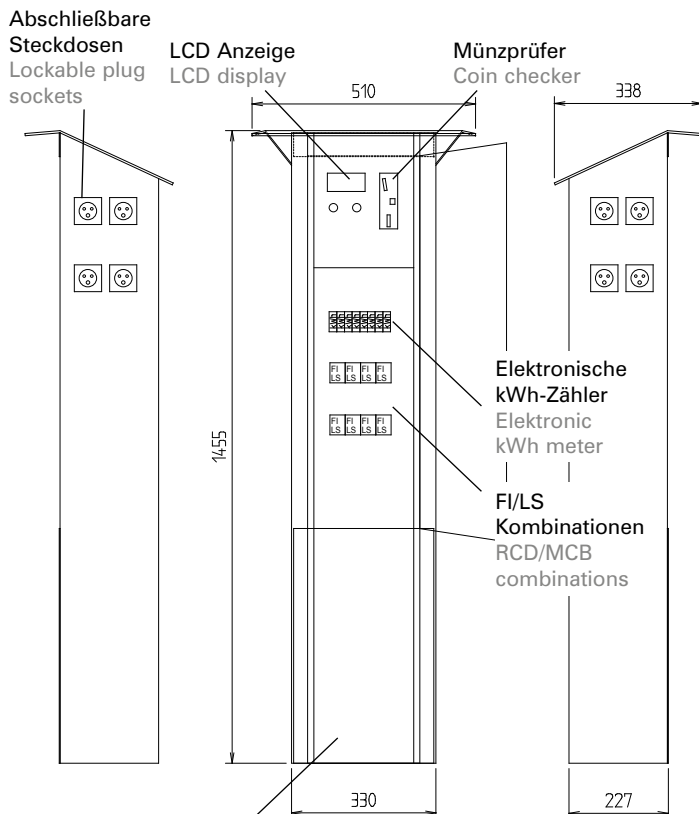
- 1 Terminal clamp 2 x 5 x 25 mm<sup>2</sup>
- 1 Main D02 fuse, 3-way, 35 A
- 8 RCD/MCB circuit breakers, 1 pole + N, 16 A B-curve, IΔN = 0.03 A
- 8 Electronic AC meter, 20 A, class 1, made to MID standards
- 8 CEE Cekon 3 poles sockets, 16 A/230 V, external on the side (lockable with padlock)
- 1 Coin slot with coin checker (0.50€, 1€ and 2€), (tokens optional) with electronics for kWh-based enabling of the sockets. (Using the service key (menu) you can programme what users get for€ in steps of 0.2 kWh. The sockets' residual credit can be separately reset for each socket also using the service key.)
- 1 + button and – button for socket selection
- 1 LCD display of the selected socket and its credit status
- 1 LED light fitting, 1.8 W, under the roof to act as orientation lighting

Säule anschlussfertig verdrahtet, mit Sicherungszubehör.  
Column wired ready for connection, including fusing accessories.

Best.-Nr. Ref. No. 183 622

Arbeits- bzw. zeitabhängige Freigabe der Steckdosen möglich.

Sockets can be activated on a time or consumption basis.



Geldbehälter hinter abschließbarer Klappe  
Money container behind lockable flap





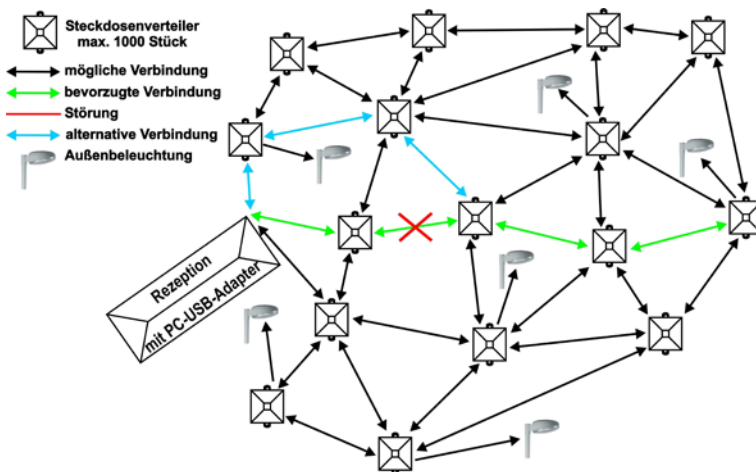
Wireless PowerControl ist eine einfache und kostengünstige Methode um Zählerstände und Schaltbefehle zu verarbeiten. Wireless PowerControl is a simple, inexpensive method of working with meter readings and switch commands.



Auf Basis eines sich selbst konfigurierenden Netzwerkes mit einem PC-USB-Adapter, der über eine Funkverbindung mit den Energiesäulen kommuniziert, werden die Daten auch in kritischen Sendebereichen sicher übermittelt. In der Standardkonfiguration lassen sich ohne Probleme Netzwerke mit bis zu 1000 Energiesäulen verwirklichen.

Based on a self-configuring network with a PC USB adapter, which communicates with the power columns via a wireless connection, the data gets safely transmitted even in difficult areas of transmission and reception. In the standard configuration networks with up to 1,000 power columns can easily be created.

Nach Inbetriebnahme senden alle sich im Netz befindlichen Energiesäulen bzw. deren PowerControl Module Ihre Kennung an den PC-USB-Adapter. Selbstständig suchen die Module regelmäßig nach neuen Teilnehmern um sie in das Netzwerk einzubinden und die neue Teilnehmerkennung an den PC-USB-Adapter zu senden. After they are started up, all of the power columns in the network / their PowerControl modules transmit their IDs to the PC USB adapter. The modules regularly search automatically for new power columns in order to incorporate them into the network and to send the new ID to the PC USB adapter.



Jedes PowerControl Modul ist unter anderem in der Lage bei Störungen, die bei wechselnden Funkabschattungen durch Fahrzeuge hervorgerufen werden, neue Funkwege über andere Module zu finden. Dadurch lassen sich sehr große Reichweiten erzielen. In the event of interference due to fluctuating wireless shadows caused by vehicles, each PowerControl module has the capability to find new wireless transmission routes via other modules. This enables very large coverage areas to be achieved.

### Vorteile des PowerControl Systems:

- Hohe Betriebssicherheit
- Alle Zählerstände werden dauerhaft, auch bei Stromausfall im PowerControl Modul gespeichert, das Funknetz läuft im Hintergrund auch bei abgeschaltetem PC
- Exakte Erfassung des Energieverbrauchs über geeichte elektronische Zähler
- Jede Steckdose kann von der Zentrale geschaltet werden
- Immer aktuelle Zählerdaten auf dem Bildschirm
- Preise in Cost oder Verbrauch in kWh abrufbar
- Einfache Bedienung ohne Spezialkenntnisse, dadurch geringe Einarbeitungszeit
- Einbindung in vorhandene Abrechnungssoftware möglich

### Advantages of the PowerControl system:

- High levels of operational reliability
- All meter readings get constantly saved – even during power cuts – in the PowerControl module; the wireless network runs in the background even if the PC is switched off
- Exact recording of power consumption via calibrated electronic meters
- Each plug socket can be switched on or off from the central controls
- Constantly up-to-date meter readings on the screen
- Prices can be shown in cost or consumption in kWh
- Simple operation without any special knowledge and thus quickly learned
- Can be integrated into existing accounting software

Für die Stromversorgung von Campingglätzen ist die Bestimmung DIN VDE 0100 Teil 708: 2010-02 verbindlich.

Die wichtigsten Forderungen:

- Für jeden Stellplatz muss eine weltweit genormte CEE-Steckdose mit Schutzkontakt gemäß DIN EN 60309-2 mit Schutzgrad min. IP44 vorhanden sein.
- Der Bemessungsstrom der Steckdose muss mindestens 16 A betragen.
- Jede Steckdose muss durch ein ihr zugeordnetes Überstromschutzorgan geschützt sein.
- **Jede Steckdose muss einzeln über einen FI-Schutzschalter mit max. 30 mA geschützt werden.**
- Die Steckdosen müssen in einer Höhe von 0,5 bis 1,5 m über dem Boden angebracht sein (in besonderen Fällen höher).
- **Nicht mehr als 4 Steckdosen dürfen in einem Verteiler gruppiert werden, um eine Überkreuzung der Stellplätze durch das Versorgungskabel zu verhindern.**
- Die zu versorgenden Anschlussstecker der Freizeitfahrzeuge dürfen max. 20 m von der Steckdose entfernt sein.
- Die Anschlussleitung (H07RN-F 3G2,5) von der Steckdose zum Freizeitfahrzeug darf höchstens 25 m lang sein.

Bis 2012-04-01 darf noch die bisher gültige DIN VDE 0100 Teil 708: 2006-02 angewendet werden. Darin waren die 4 Steckdosen je Verteiler nicht verbindlich vorgegeben.

**Lassen Sie Ihren Elektrofachmann prüfen, ob Ihre Anlage dem Sicherheitsniveau der neuen VDE-Bestimmungen entspricht, im Interesse Ihrer Sicherheit und der Ihrer Gäste.**

Selbstverständlich stehen Ihnen auch unsere Fachleute für eine umfassende, für Sie völlig kostenlose Beratung jederzeit zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Wir stellen Ihnen aus unserem vielseitigen Programm gerne die auf Ihre Gegebenheiten genau abgestimmte Stromversorgungs-Anlage zusammen.

The current supply of camping sites has to be done according to the DIN VDE 0100 part 708:2010-02 regulation.

**Most important claims:**

- Each lot should have a worldwide standardized CEE-plug with earth-contact in accordance to IEC/EN 60309-2 with degree of protection IP 44.
- The rating current of the socket should be at least 16 A.
- Each socket should be protected against excess-current by their assigned components.
- **Each single socket should be protected with its own FI-protective switch with max. 30 mA.**
- The sockets should be fixed at 0,5 to 1,5m high (can be higher in special cases).
- **There should not be more than 4 sockets per cabinet in order to avoid a crossing-over of the lots through the power cable.**
- The plug of the caravan can only be max. 20m away from the socket.
- The connection cable (H07RN-F 3G2,5) of the plug to the caravan or to the boat can only be 25 m long.

Until 2012-04-01 you can use DIN VDE 0100 part 708:2006-02. There in 4 sockets should be the maximum.

**Please let your electrician control whether your installation do meet all security requirements of the new VDE regulations. This is for your and your guests own security.**

Our technical experts are of course always at your disposal to give you further information. Give us a call. We would be pleased to provide you a personal and detailed current supply installation proposal.

